

COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO

Director: José Luis Alonso de Santos

“EL CABALLERO DE OLMEDO”

de Lope de Vega

(Versión: Daniel Pérez y José Pascual)

Dirección: José Pascual

PRODUCCIÓN:

**COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO
CENTRO DE PRODUCCIÓN TEATRAL DE CASTILLA Y LEÓN**

TEATRO PAVÓN: del 5 de febrero al 7 de marzo de 2004

(A continuación Gira por: Sevilla, Palencia, Miranda de Ebro, Segovia, Soria, Benavente, León,
Aranda de Duero, Burgos, Valladolid y Festival de Teatro de Almagro)

“EL CABALLERO DE OLMEDO”

de Lope de Vega

(Reparto por orden de intervención)

Don Alonso: **Israel Elejalde**

Fabia: **Ester Bellver**

Tello: **Chema Muñoz**

Doña Inés: **Beatriz Argüello**

Doña Leonor: **Margarita Ventura**

Ana: **Ruth Salas**

Don Rodrigo: **Carlos Domingo**

Don Fernando: **Chema Ruiz**

Don Pedro: **Francisco Guijar**

Rey / Lacayo: **Emilio Gómez**

Condestable / Mendo: **Rubén Pérez**

Criado de armas / Labrador: **Alberto Mateo**

Ayudante de Dirección: **Cris Lozoya**

Asesor de verso: **Gabriel Garbisu**

Iluminación: **José Manuel Guerra**

Música: **Luis Delgado**

Vestuario: **Rosa García Andújar**

Escenografía: **Ana Garay**

Versión: **Daniel Pérez y José Pascual**

Dirección: **José Pascual**

Ante una obra teatral como “El Caballero de Olmedo” se acumulan las sensaciones contradictorias. Como si la misma sucesión de elementos opuestos que construyen la obra se incorporasen a la mirada del espectador, sus exegetas no terminan de ponerse de acuerdo sobre el sentido profundo e incluso sobre el género al que adscribir el texto. Descartada una inexistente pureza trágica en la composición, ya que la estructura alterna momentos serios con otros más ligeros, siguiendo la doctrina que preconizaba el propio Lope, la incógnita generada por “El Caballero de Olmedo” se centra en la muerte final del protagonista, un desenlace que rompe los esquemas habituales en la obra de su autor y obliga a buscar en el argumento y en los personajes el motivo de esta transgresión. Porque una transgresión es, dentro de los esquemas habituales en Lope, que el personaje ejemplar de la trama, el héroe, pague con su vida el haber alimentado una honesta pasión amorosa. Pero el autor no podía alterar aquí este final, obligado como estaba a dramatizar un hecho real: un lejano crimen amoroso que se había convertido en legendario y pasado a la imaginación popular en versos y coplas. Lope no tiene otra opción que narrar como el amor se transforma en su opuesto, la muerte, incorporando esta transformación a todo el tejido formal de la obra.

¿Por qué muere el caballero?. Por sus propias acciones –lo que convertiría la obra en una tragedia pura, sus errores convertidos en destino- o por los celos que provoca –lo que haría de ella un drama pasional o tal vez ¿por qué no? un melodrama. Ante el dilema, Lope parece convertir la propia contradicción en una figura artística de gran riqueza en la que cada escena parece explorar un lado de ese prisma que es la pasión amorosa: deseo, dudas, celos, rechazo, violencia y finalmente muerte aparecen y se relevan tras esa formalización de los comportamientos que esconde los más devastadores sentimientos.

La figura que emerge poderosamente de la historia es la del protagonista, un carácter complicado y oscuro, prototipo heroico por un lado, ciclótico y dubitativo por otro, tan valiente en el ruedo como temeroso de perder en las lides amorosas, noblemente respetuoso de los sentimientos de Inés e incapaz de acercarse a ella siguiendo los cauces establecidos. A pesar de esta compleja psicología la trama se desarrolla como si hubiera de desembocar en un final feliz, épico y ejemplificante. Pero en su lugar la realidad se cuele por las costuras del drama, destruye los esquemas y una muerte descarnada, naturalista y antiheroica se adueña de la escena. Muerte que clausura la historia y nos devuelve al principio, a la angustiosa pregunta: ¿por qué muere El Caballero? ¿Por qué la muerte toma el lugar donde deberían reinar la felicidad y el amor? En la ausencia de respuesta, en ese absurdo vacío que la muerte instaura en el escenario resuenan preguntas que el teatro contemporáneo se ha planteado sin cesar durante el último siglo.

Nuestro montaje no intenta tanto dar respuestas como reflejar las tensiones sociales, morales, sexuales que atraviesan la trama hasta llegar a su bien conocido y a la vez sorprendente final. Reflejar también esa sociedad estratificada que separa sexos y clase, y que hace de esa separación un factor de erotización y de aumento del deseo, pero también de soledad, celos, violencia y crimen. Si la retórica amorosa de Lope identifica constantemente la ausencia de amor con la muerte en vida, el terrible final del Caballero viene a convertir la metáfora en sucia realidad, transformando las imágenes galantes en materia escénica capaz de conmover al público de cualquier época y lugar.

José Pascual
Director del Montaje

Comentario a la Versión

*...Por argumento la tragedia tiene
la historia, y la comedia, fingimiento...*

La historia, viene de 1521, está recogida en diversos memoriales y se refiere al asesinato del caballero don Juan de Vivero, natural de Olmedo, a manos de Miguel Ruiz, en el camino de Medina a Olmedo. Este suceso, fue recreado en coplas, romances y canciones, formó parte de la letra de los “bailes”, e incluso dio lugar, a composiciones teatrales más o menos afortunadas.

Lope de Vega se queda con la seguidilla que, en el acto tercero, hace cantar al Labrador, en ese momento oculto:

*Que de noche le mataron
al caballero,
la gala de Medina,
la flor de Olmedo.*

A partir de ella, urde una trama, una tragicomedia, que el autor define en el “Arte Nuevo de hacer comedias en este tiempo”:

*“Lo trágico y lo cómico mezclado,
y Terencio con Séneca, aunque sea
como otro Minotauro de Pasife,
harán grave una parte, otra ridícula,
que aquesta variedad deleita mucho:
buen ejemplo nos da naturaleza,
que por tal variedad tiene belleza.”*

Esta tragicomedia, que ahora ya no significa lo mismo que para los espectadores de aquel siglo XVII, sin embargo guarda los emblemas del gran teatro de todos los tiempos: las acciones, los personajes, la profunda duda del por qué suceden las cosas. Incluso aunque en esta ocasión, el argumento nos conduzca por los vericuetos de la pasión amorosa, los celos, el resentimiento y la venganza, el desenlace nos provoca la misma desazón que si el acontecimiento se hubiera producido en nuestros días.

En esta versión se han mantenido los anuncios aciagos, la agobiante sensación de que nada evitará el desenlace funesto. A pesar de ello, y acostumbrados además al Lope de siempre, por momentos creemos que el amor va a poder vencer al destino que machaconamente se hace presente a los ojos de los personajes. Hados que Fabia intuye, o quizá alienta, y que transmite a los otros.

Se mantiene esta tensión, pero sin que ello suponga aliviar de peso las razones que los personajes, limpiamente, exponen. Seres ficticios que reflejan una sociedad concreta, en la que cada estrato social está perfectamente definido y en la que nada sería igual (incluso la trama no sería posible) si esas ataduras, si ese contexto social no se diese.

Las situaciones se suceden unas a otras, remontando un camino que ya está vivo en nuestra imaginación, hasta llegar al momento en que el Rey aparece como elemento decisivo de la historia. La fuerza de este personaje, su calidad para decidir sobre vidas y haciendas, nos lleva a un desenlace para el que todavía no se presumía un desarrollo cierto.

El Rey es el ojo único por el que los distintos seres sociales, ven. Es el vértice en el que, a su vez, confluyen las miradas de los demás, ansiosos de corresponder con ese orden establecido.

No era posible sufrir mayor vergüenza por parte de Don Rodrigo, ante el Rey, en la fiesta de los toros, en la que, además, Don Alonso le salva la vida. Ese remate generoso de Don Alonso, pone el dedo en el gatillo, desencadenando el fin de la tragedia anunciada, (toda tragedia es en sí misma el anuncio de la fatalidad).

Por lo demás, será amor el combustible amable que dé calor a toda la función, la causa deseada del final feliz. De sus requiebros hemos eliminado algunas referencias mitológicas y alguna reiteración que quizá, en este tiempo, añadía más confusión que disfrute.

También hemos procurado que los puntos y las comas que, metafóricamente jalonan la obra, discurren hábilmente para que el destino cumpla su función y todo sea interpretado en su justa medida en una época en la que también sabemos del odio, de la venganza y también, por qué no, del amor.

Daniel Pérez y José Pascual

JOSÉ PASCUAL
(Director del Montaje)

Nació en Alicante (1964). Licenciado en Ciencias de la Información (Universidad Complutense de Madrid). Estudios de Dirección Escénica (RESAD). Estudios de Dirección en el Laboratorio William Layton.

Ayudante de Dirección en montajes dirigidos por Emilio Hernández ("*Hécuba*", "*El Lunático*") y en el Centro Dramático Nacional en montajes dirigidos por José Carlos Plaza ("*Comedias Bárbaras*", "*El mercader de Venecia*") y Robert Wilson ("*Don Juan Último*").

Ha dirigido las siguientes obras: "*Oleanna*", de David Mamet y "*Terror y miseria del Tercer Reich*", de Bertolt Brecht para el Centro Dramático Nacional. "*Kvecht*", de Steven Berkoff y "*Tres actos desafiantes*", de David Mamet, Woody Allen y Ellen May en el Festival de Otoño de Madrid. "*Androcles y el León*", de Bernard Shaw; "*El matrimonio de Boston*", de David Mamet y "*El Séptimo Cielo*", de Caryl Churchill.

Ha recibido los siguientes premios: **Premio Ojo Crítico de Teatro** al mejor director año 2002, por "*El Matrimonio de Boston*", **Premio al Mejor Director Revelación** y **Premio Ícaro 1995** al mejor montaje teatral por *Oleanna* y **Premio de la Crítica especializada 1996** al mejor director por *Kvecht*.

ISRAEL ELEJALDE

(Don Alonso)

Con la Compañía Nacional de Teatro Clásico ha intervenido en los siguientes montajes: *“El Burlador de Sevilla”*, de Tirso de Molina, dirigido por Miguel Narros; *“Dom Juan o el festín de piedra”*, de Molière, dirigido por Jean Pierre Miquel; *“La venganza de Tamar”*, de Tirso de Molina, dirigido por José Carlos Plaza y *“El anzuelo de Fenisa”*, de Lope de Vega, con dirección de Pilar Miró.

Así mismo ha intervenido en diversos montajes entre los que cabe destacar: *“Memoria de un olvido. Cernuda 1902-1963”*, dirigido por José Luis Gómez; *“La comedia de las ilusiones”*, de Corneille, dirigido por Adrián Daumas; *“Noches de amor efímero”*, de Paloma Pedrero, dirigido por Ernesto Caballero; *“Te quiero eres perfecto...ya te cambiaré”*, dirigido por Esteve Ferrer y *“La celestina”*, de Fernando de Rojas, dirigido por Joaquín Vida;

ESTER BELLVER

(Fabia)

Ha asistido a diversos cursos de Arte Dramático en la Compañía Nacional de Teatro Clásico, Teatro de La Abadía y École Philippe Gauliee fundamentalmente., entre sus maestros cabe destacar a Inés Rivadencira.

Ha participado en montajes como *“La manzana de oro”*, *“The show, “Straight to New York”*, *“Luces de Bohemia”*, *“Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte”*, *“El Señor Puntilla y su criado Mati”*, *“La noche XII”*, *“Fausto”*, *“El jardín de Falerina”*, *“Las Troyanas”*, *“Nosferatu”* y éste es su segundo encuentro con *“El Caballero de Olmedo”*.

CHEMA MUÑOZ

(Tello)

Durante años, en los teatros nacionales, ha trabajado en repetidas ocasiones junto a los grandes directores de escena de nuestro tiempo, William Layton, J. Carlos Plaza, Miguel Narros y Lluís Pasqual; abordando los grandes autores de la historia del teatro: Shakespeare, Lope de Vega, Marlowe, Valle Inclán, Pirandello, Chejov, Weiss, Lorca y contemporáneos como Rusell, Miller y Savater.

En el 91 viajó un año a Nueva York donde tomó cursos en el H. B. Studio y también ha participado en los festivales de México, Buenos Aires, Spoleto, Lisboa, Moscú, Venecia, Avignon y Leningrado.

En el campo audiovisual ha colaborado en 70 capítulos de diversas series de T.V. y rodado 14 películas con J. A. Bardem, A. Ungría, I. Uribe, M. Hermoso, P. Miró, M. García Pereira, A. del Amo y M. Barroso.

BEATRIZ ARGÜELLO

(Doña Inés)

Ha trabajado en diversos montajes teatrales, entre los que hay que destacar: **“El cementerio de automóviles”**, dirigido por Juan Carlos Pérez de la Fuente para el CDN; **“Laberinto”**, **“La fierecilla domada”** y **“Trabajos de amor perdido”**, dirigidos por Carlos Marchena; **“Grease”**, con dirección de Luis Ramírez; **“Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte”**, dirigido por José Luis Gómez; **“Fausto”**, con dirección de Götz Löepelman; **“La noche XII”**, dirigido por Gerardo Vera; **“La cabeza del dragón”**, dirigido por Jesús Salgado y **“Los pícaros. Pasos y entremeses”**, dirigido por Ángel Gutiérrez.

En cine ha trabajado en **“Báilame el Agua”**, dirigida por Josechu San Mateo y en televisión ha intervenido en varios capítulos de las series: **“Condenadas a Entenderse”**, **“Hospital Central”**, **“El Comisario”**, **“Petra Delicado”**, **“El Super”**, **“Mi teniente”** y **“Un lugar en el mundo”**.

MARGARITA VENTURA

(Doña Leonor)

Realiza sus estudios de teatro en la Escuela de Arte Dramático de Valladolid, donde en la actualidad es Profesora de Literatura dramática y Dramaturgia. Así mismo ha asistido a cursos de Danza Contemporánea en la Escuela de Danza de Valladolid y en el Centro Coreográfico de León. De sus trabajos más recientes cabe destacar el espectáculo **“Gheto 13/26”** y el cortometraje **“El dolor y la lluvia”**, dirigido por César Vallejo.

RUTH SALAS

(Ana, criada)

Licenciada en Arte Dramático por la RESAD en el 2000. Ha participado en los siguientes montajes teatrales: **“Madre, el drama padre”**, dirigida por Sergi Belbel, para el Centro Dramático Nacional; **“Frank V”**, con la RESAD y **“Las chicas de Essex”**, dirigida por Pablo Calvo. Así mismo ha intervenido en cine en **“Las razones de Violeta”**, de Azucena Baños; **“Leo”**, de José Luis Borau y **“X”**, de Luis Marías y en televisión ha participado en las series: **“El comisario”**; **“Policías”**; **“Abogados”** y **“El contador de historias”**.

CARLOS DOMINGO

(Don Rodrigo)

Ha intervenido en diversos espectáculos teatrales entre los que cabe destacar: “***Cara de plata***”, dirigido por Etelvino Vázquez; “***Una ilusión***”, con dirección de Álvaro Lavín; “***El coloquio de los perros***”, dirigido por José Ortega; “***El enfermo imaginario***”, con dirección de Luis Olmos; “***Yepeto***”, dirección de J. A. Quintana; “***Otelo***” dirigido por Eusebio Lázaro; “***Lope de Aguirre, traidor***” dirigido por José Luis Gómez; “***El auto de las plantas***”, dirigido por José Díez; “***Calígula***”, dirigido por José Tamayo y “***Romeo y Julieta***”, bajo al dirección de J.A. Quintana.

CHEMA RUIZ

(Don Fernando)

En teatro ha intervenido en: “***Mesías***”, dirigido por José Luis Gómez; “***Sin Techo***”, dirección de Antonio Malonda, “***Ganas de Matar en la Punta de la Lengua***”, con dirección de Guillermo Heras; “***El Rufián Castrucho***”, dirigido por Juanjo Granda; “***El Amor al Uso***”, con dirección de Ana Zamora; “***Los Empeños del Mentir***”, dirigido por Ignacio García o “***Entre bobos anda el juego***”, en el Corral de Comedias de Almagro. Así mismo ha intervenido en varias películas y en series de Televisión como: “***Policías***”, “***Compañeros***” y “***El comisario***”.

FRANCISCO GUIJAR

(Don Pedro)

Ha intervenido en múltiples montajes teatrales, entre los que cabe destacar: “***Medea***”, bajo la dirección de Michael Cacoyannis; “***Yerma***”, dirigido por Víctor García; “***Fuenteovejuna***” y “***Los Gigantes de la montaña***”, dirigidos por Miguel Narros; “***La hija del aire***”, dirigido por Lluís Pascual; “***Madre Coraje***” y “***La vida es sueño***”, dirigidos por José Tamayo; “***María Estuardo***”, dirigido por Shicher; “***Veraneantes***”, dirigido por Carlos Gandolfo; “***Sonata de espectros***” y “***Sócrates***”, dirigido por Adolfo Marsillach.

En cine ha trabajado en más de 40 largometrajes, entre ellos: “***El buen amor***” y “***Me enveneno de azules***”, dirigido por Francisco Regueiro; “***Esa mujer***”, dirigido por Mario Camus; “***Elisa, vida mía***”, dirigido por Carlos Saura; “***Gary Cooper que estás en los cielos***”, “***El crimen de Cuenca***” y “***Hablemos esta noche***”, todos ellos bajon la dirección de Pilar Miró; “***Poeta en Nueva York***”, dirigido por Jaime Camino y “***El Lute II***”, dirigido por Vicente Aranda.

EMILIO GÓMEZ

(Rey / Lacayo)

En teatro ha participado en los siguientes montajes: "**Las historias del último godo**", dirigido por Fernando Urdiales; "**Háblame como la lluvia**", dirigido por Antonio Miralles; "**Las amistades peligrosas**", "**Las obsesiones de Vicente Holgado**", "**La puta respetuosa**", "**Los emigrados**", "**La Celestina**", "**Las mujeres sabias**" e "**Ivonne, princesa de Borgoña**", dirigidos todos por Zywila Pietrzak; "**Un tranvía llamado Deseo**", "**Secretos de un matrimonio**" y "**Reciclajes**", todos bajo la dirección de J. Bielski; "**El perro del hortelano**" y "**El burlador de Sevilla**", dirigidos por José Luis Sáiz. En cine ha participado en "**El robo más grande jamás contado**", de Daniel Monzón.

RUBÉN PÉREZ

(Condestable / Mendo)

Estudió en la Escuela de Arte Dramático de Valladolid y participó en los montajes de las obras: "**Bodas de Sangre**", "**Los Locos de Valencia**", "**Roberto Zucco**", "**Las Troyanas**", "**El Círculo de Tiza Caucasio**" e "**Insultos al Público**". Así mismo ha intervenido en el largometraje independiente "**Amianto**", de Juan Velarde y en los cortometrajes "**Abstinencia**", de Víctor Barrero y "**María y las Ballenas Varadas**", de César Vallejo. También ha intervenido en las series de televisión: "**Al salir de clase**" y "**Abogados**", con dirección de Yolanda Monreal.

ALBERTO MATEO

(Criado de armas / Labrador)

Ha intervenido en los siguientes montajes teatrales: "**Mucho ruido y pocas nueces**", dirección de Lembit Peterson; "**Ay Carmela**" y "**De momento farsas y luego bufonerías**", dirigidos por Gloria Hernando; "**Fuego**" y "**Jardín Umbrío**", dirigidos por Ricardo Vicente y "**Las Bacantes**", bajo la dirección de Eusebio Lázaro. En cine ha participado en "**Cámara subjetiva**", de Arana; y "**Asesinos anónimos**", de Domínguez.

GABRIEL GARBISU

(Asesor de verso)

De su experiencia teatral destacan los siguientes montajes: **“La dama boba”**, dirigida por Helena Pimenta para la Compañía Nacional de Teatro Clásico; **“El mercader de Venecia”**, en las versiones dirigidas por Hansgunther Heyme y José Carlos Plaza; **“Baraja del rey Don Pedro”** y **“Retablo de la lujuria, la avaricia y la muerte”**, ambos bajo la dirección de José Luis Gómez; **“Seis personajes en busca de autor”**, **“Marat-Sade”** y **“Así que pasen cinco años”**, dirigidos por Miguel Narros; **“Sonetos de Shakespeare”**, de Pepe Vidal y Paca Ojea; **“La dama del alba”**, dirigido por J. C. Pérez de la Fuente; **“En la soledad de los campos de algodón”**, bajo la dirección de Guillermo Heras; **“Hamlet”** y **“Una jornada particular”**, dirigidos por José Carlos Plaza; **“Peer Gynt”** y **“Cuento de invierno”**, dirigidos los dos por Juan Pastor; y **“El jardín de los cerezos”**, bajo la dirección de W. Layton y J. C. Plaza.

JOSE MANUEL GUERRA

(Diseño de Iluminación)

Ha realizado más de cincuenta iluminaciones, entre las que se pueden destacar: **“Memoria de un recuerdo”**, **“Ay Carmela”**, **“Don Perlimplín con Belisa en su jardín”**, **“Azaña una pasión española”** y **“Lope de Aguirre traidor”**, dirigidas por José Luis Gómez; **“Defensa de dama”**, de Joaquín Hinojosa; **“Tristana”**, **“Llama a un inspector”** y **“Algún día trabajaremos juntas”** con dirección de Manuel Ángel Egea, **“La muerte y la doncella”** dirigida por Omar Grasso, **“Hetairas”**, dirigida por Pilar Ruiz; **“Hiroshima mon amour”**, con dirección de José Páez; **“Antígona”**, dirigida por Francisco Suárez; **“Las últimas lunas”**, con dirección de José Luis García Sánchez; **“Diez”**, dirigida por Tamzin Townsend; **“Querido Nestor”**, musical a cargo de Mestisay y **“El séptimo cielo”**, dirigida por José Pascual.

LUIS DELGADO

(Música)

Su primer concierto lo da a los 14 años como miembro de la Orquesta de Laudes "Gaspar Sanz" y desde ese momento ha pertenecido a formaciones musicales de diversos tipos y estilos. Además de su labor como interprete ha compuesto un gran número de obras y piezas para los siguientes montajes teatrales: **“Lope de Aguirre, traidor”**; **“El retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte”** y **“Entremeses de Cervantes”**, dirigidas por José Luis Gómez; **“El señor Puntilla y su criado Matti”**, dirigida por Rosario Ruiz o **“Abre el ojo”**, bajo la dirección de Francisco Plaza. Así mismo ha compuesto **“Jaleos y Seguiriya”** para el Ballet de Víctor Ullate.

Ha grabado 18 discos como artista solista, 22 como miembro de distintos grupos, producido más de 40 trabajos y colaborado en más de 100 grabaciones.

ROSA GARCÍA ANDUJAR

(Figurinista)

Titulada en Arte Dramático por la Real Escuela Superior de Arte Dramático y Danza de Madrid, 1988. Ha diseñado el vestuario de los siguientes montajes: **“La fuerza lastimosa”** y **“Don Juan Tenorio”**, dirigidos por Eduardo Vasco, **“Troyanas”**, con dirección de Daniel Benoin, **“La comedia de los errores”** y **“La Dama boba”**, dirigidos por Helena Pimenta, **“El matrimonio de Boston”** y **“El séptimo cielo”**, dirigidos por José Pascual.

Así mismo ha creado el vestuario para óperas como **“La señorita Cristina”**. y **“La vida breve”**, ambas con dirección de Francisco Nieva y espectáculos musicales como **“Hello Dolly”**, dirigido por José Carlos Plaza; **“A ciegas”**, de Antonio Canales y **“Semblanzas”**, de Aida Gómez, ambos para el Ballet Nacional de España

ANA GARAY

(Escenografía)

Ha diseñado la escenografía y el vestuario para más de 50 espectáculos teatrales de prestigiosos directores escénicos como: Adolfo Mariscal, Mario Gas, Pilar Miró, José Luis Gómez, Josep María Flotas; Sergi Belbel, José Carlos Plaza, Joan Ollé o John Strasberg. Entre sus últimos trabajos cabe destacar: **“Troilo y Cresida”** y **“El príncipe y la corista”**, dirigidas por Francisco Vidal; **“Se busca impotente para convivir”**, dirigido por Esteve Ferrer; **“París 1940”**, con dirección de Josep María Flotas; **“Tablado”** para la Compañía de Danza Arrieritos; **“Una noche con Gabino Diego”**, con dirección de Gina Piccirilli; **“La prueba”**, dirigida por Jaime Chávarri; **“Mareas”**, para el Ballet Nacional de España y las zarzuelas: **“Agua, azucarillos y aguardiente”**, dirigida por Alfonso Zorro y **“La rosa del azafrán”**, dirigida por Jaime Chávarri.

DANIEL PÉREZ FERNÁNDEZ

(Autor de la versión)

Nació en Zamora. Autor de varios libros de poesía así como de obras, ensayos teatrales y diversas versiones de clásicos, entre las que cabe destacar: **“La Mandrágora”**, de Maquiavelo, **“La dama boba”** y **“Las almenas de Toro”**, de Lope de Vega y **“Las Mocedades del Cid”**, de Guillén de Castro.

Actualmente y desde 1988 es director del Teatro Principal de Zamora.